

Grandstream Networks, Inc.

126 Brookline Ave, 3rd Floor

Boston, MA 02215 USA

Voice: (617) 566-9300

Fax: (617) 249-1987

www.grandstream.com



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	LI
ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU	CH
HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	TR
SK	FI	SE	NO	IS	UK	UK(NI)		

In the UK and EU member states, operation of 5150-5350 MHz is restricted to indoor use only.



For Certification, Warranty and RMA information,
please visit www.grandstream.com



GPR2602/P/G/W

2-Line Essential IP Phone
Quick Installation Guide

Content

English.....	1
简体中文.....	6
Español.....	11
Français.....	16
Deutsch.....	21
Italiano.....	26
Русскй.....	31
Português.....	36
Polski.....	41

The GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W is not pre-configured to support or carry emergency calls to any type of hospital, law enforcement agency, medical care unit (“Emergency Service(s)”) or any other kind of Emergency Service. You must make additional arrangements to access Emergency Services. It is Your responsibility to purchase SIP-compliant Internet telephone service, properly configure the GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W to use that service, and periodically test your configuration to confirm that it works as You expect. If You don’t do so, it is Your responsibility to purchase traditional wireless or landline telephone services to access Emergency Services.

GRANDSTREAM DOES NOT PROVIDE CONNECTIONS TO EMERGENCY SERVICES VIA THE GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W. NEITHER GRANDSTREAM NOR ITS OFFICERS, EMPLOYEES OR AFFILIATES MAY BE HELD LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGE, OR LOSS, AND YOU HEREBY WAIVE ANY AND ALL SUCH CLAIMS OR CAUSES OF ACTION ARISING FROM OR RELATING TO YOUR INABILITY TO USE THE GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W TO CONTACT EMERGENCY SERVICES, AND YOUR FAILURE TO MAKE ADDITIONAL ARRANGEMENTS TO ACCESS EMERGENCY SERVICES IN ACCORDANCE WITH THE IMMEDIATELY PRECEDING PARAGRAPH.

~1~

PRECAUTIONS:

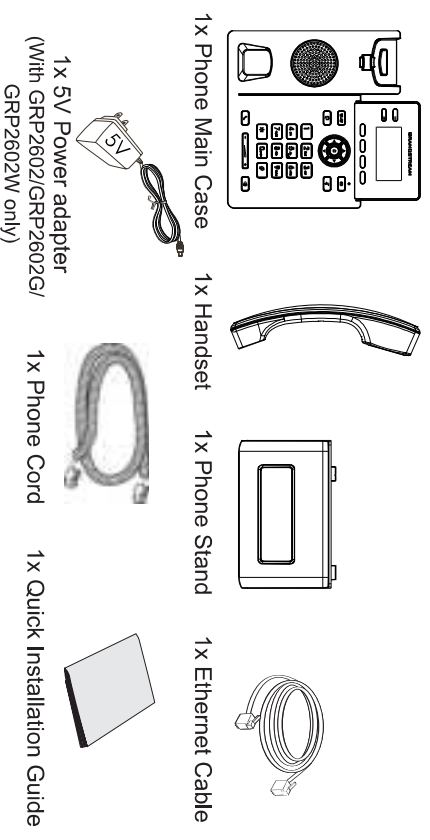
WARNING: Please DO NOT power cycle the GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W during system boot up or firmware upgrade. You may corrupt firmware images and cause the unit to malfunction.

WARNING: Use only the power adapter included in the GRP2602 package. Using an alternative non-qualified power adapter may possibly damage the unit.

OVERVIEW:

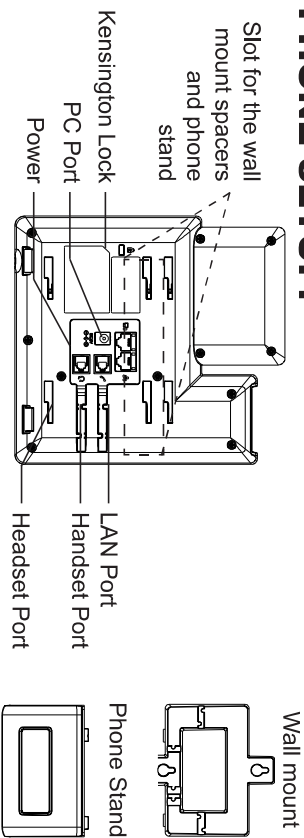
Part of the GRP series of Carrier-Grade IP Phones, the GRP2602 is an essential 2-line model designed with zero touch provisioning for mass deployment and easy management. It features a sleek design and a suite of next generation features including Wi-Fi support (GRP2602W), 5-way voice conferencing to maximize productivity, integrated PoE (GRP2602P/GRP2602G), full HD audio on both the speaker and handset to allow users to communicate with the utmost clarity, EHS support for Plantronics, Jabra, and Sennheiser headsets and multi-language support. The GRP series includes carrier-grade security features to provide enterprise-level security, including secure boot, dual firmware images and encrypted data storage. For cloud provisioning and centralized management, the GRP2602 is supported by Grandstream’s Device Management System (GDMS), which provides a centralized interface to configure, provision, manage and monitor deployments of Grandstream endpoints. Built for the needs of on-site or remote desktop workers and designed for easy deployment by enterprises, service providers and other high-volume markets, the GRP2602 offers an easy-to-use and easy-to-deploy voice endpoint.

PACKAGE CONTENTS:



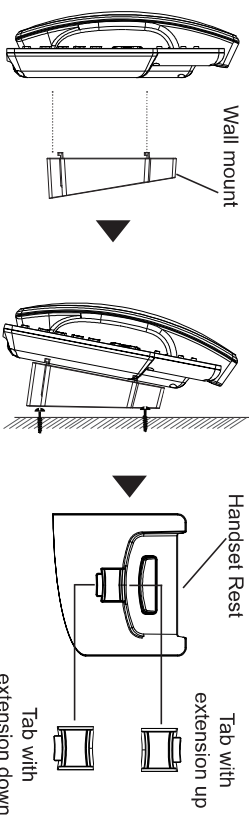
~2~

PHONE SETUP:



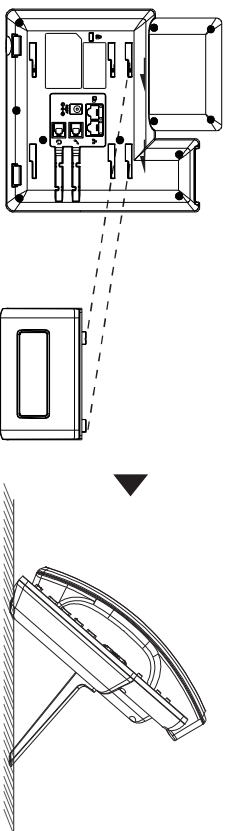
Installing the phone (Wall Mount *sold separately):

1. Attach the wall mount spacers to the slot for wall mount spacers on the back of the phone.
2. Attach the phone to the wall via the wall mount hole.
3. Pull out the tab from the handset cradle (See figure below).
4. Rotate the tab and plug it back into the slot with the extension up to hold the handset while the phone is mounted on the wall (See figure below).



Installing the phone (Phone Stand):

For installing the phone on the table with the phone stand, attach the phone stand to the bottom of the phone where there is a slot for the phone stand. (Upper half, bottom part).



CONNECTING THE PHONE:

To setup the GRP2602/P/G/W, follow the steps below:

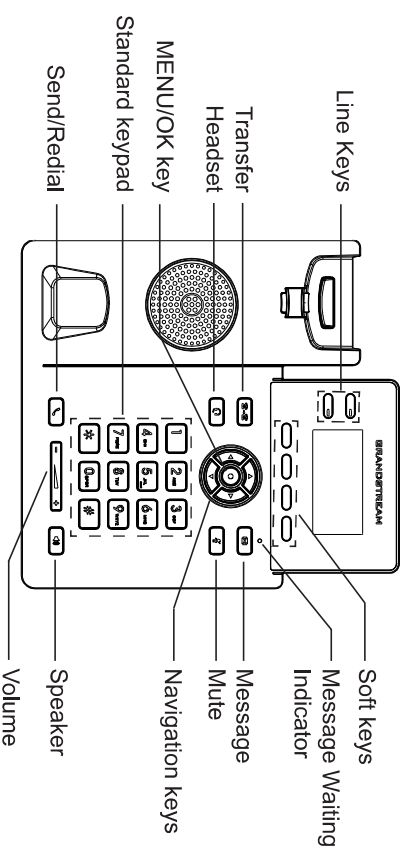
~3~

1. Connect the handset and main phone case with the phone cord.
2. Connect the 5V DC output plug to the power jack on the phone; plug the power adapter into an electrical outlet. If PoE switch is used in step 3 (GRP2602P/GRP2602G), this step could be skipped.
3. Network connection is possible via two methods which are described below.
 - **Using Ethernet:**
 - Connect the LAN port of the phone to the RJ-45 socket of a hub/switch or a router (LAN side of the router) using the Ethernet cable.
 - **Using Wi-Fi (GRP2602W only):**
 - On LCD menu, navigate to "Settings→Wi-Fi settings" and enable Wi-Fi.
 - Select "Wi-Fi Network" and GRP2602W will automatically start scanning within the range.
 - A list of Wi-Fi networks will be displayed. Select the desired network, and if required, enter the correct password to connect.
4. The LCD will display provisioning or firmware upgrade information. Before continuing, please wait for the date/time display to show up.
5. Using the phone embedded web server or keypad configuration menu, you can further configure the phone using either a static IP or DHCP.

Notes:

- When the GPR2602W is not connected to any network (including Ethernet and Wi-Fi), a prompt interface will pop up to notify users about it. Users can quickly enter "Wi-Fi Network" page by pressing on the Wi-Fi softkey.
- For easy deployment, The GRP2602W is out of the box is preconfigured to connect to a default SSID named wp_master with a password (WPA/WPA2 PSK) equal to wp1987@dmn, users can adapt these settings from the web UI as well to make it easier for deployment on customer site.

PHONE DESCRIPTION:



~4~

PHONE CONFIGURATION:

Configure the GRP2602/P/G/W using a Web Browser:

- 1. Ensure your phone is powered up and connected to the Internet.
- 2. Press the "UP" button to display the IP address.
- 3. Type the phone's IP address in your PC browser.
- 4. Enter admin's username and password to access the configuration menu. (The factory default username is "admin" while the default random password can be found on the sticker at the back of the unit).



Configure the GRP2602/P/G/W using the Keypad:

- 1. Make sure the phone is idle.
- 2. Press the MENU key to access the keypad MENU to configure the phone.
- 3. Select MENU → SETTINGS → ACCOUNT SETTINGS to configure settings for SIP Proxy, Outbound Proxy, SIP User ID, SIP Auth ID and SIP Password.
- 4. Follow MENU options to configure the basic features of the phone. For example: the IP address if using a static IP. For details, please check GRP260X series User Manual.
- 5. Please contact your ITSP for additional settings that may be necessary to configure the phone.

The GNU GPL license terms are incorporated into the device firmware and can be accessed via the Web user interface of the device at [http\(s\)://IP/gpl_license](http(s)://IP/gpl_license).
To obtain a CD with GPL source code information please submit a written request to info@grandstream.com

Refer to online documents and FAQ for more detailed information:
<https://www.grandstream.com/our-products>

This product is covered by one or more of the U.S. patents (and any foreign patent counterparts thereto) identified at www.cmpatents.com

GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W不预设对医院，执法机构，医疗中心(急救服务)以及各种紧急服务的紧急通话服务。用户必须自行设定紧急通话功能。用户必须自行购买SIP兼容的网络电话服务，正确地设定GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W使用该服务，并定期测试您的配置以确保GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W如期工作，否则请购买传统无线或有线电话服务来拨打紧急通话。

Grandstream Networks 公司的 GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W不支持紧急通话服务。Grandstream Networks 公司、其管理者和员工以及其相关机构对此所造成的任何索赔、损失或者损害都不负有任何法律追究责任。在此，您将无权对任何以及所有由于无法通过GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W拨打紧急电话以及没有遵照前段文字描述而造成紧急通话失败的事件提出诉讼。

注意事项:

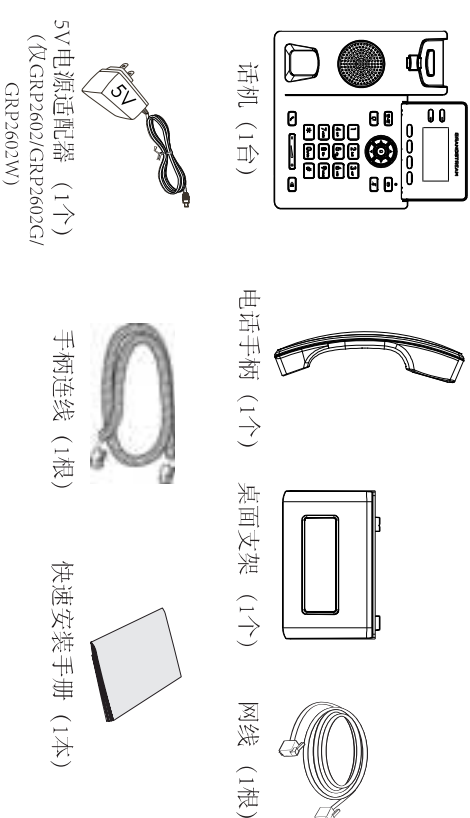
警告：请不要在设备启动未完成或设备升级软件的过程中断开电源，因为如刚才所述的操作会导致话机本身的程序损坏，进而导致设备无法启动。

警告：请使用设备包装中的电源，因为使用其他没有经过认证的替代电源适配器有可能对设备造成损害。

产品概览:

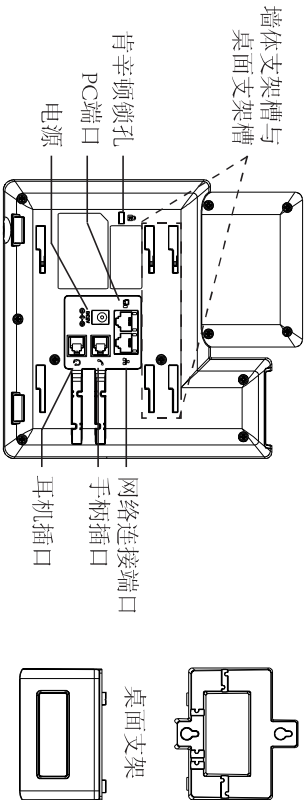
GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W是运营商级IP电话GRP系列的基础话机，支持2条线路，采用零接触配置，可实现大规模部署和轻松管理。它具有时尚的设计和一系列下一代功能，包括支持Wi-Fi（GRP2602W），五方语音会议，集成PoE（GRP2602P/GRP2602G），听筒和扬声器均支持全高清音频，支持Plantronics、Jabra和Sennheiser EHS耳机，并提供多语言支持，可最大程度提高工作效率。GRP系列包含运营商级安全功能，可提供企业级安全性，包括安全启动，双固件映像和数据存储加密。GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W支持使用Grandstream的设备管理系统（GDM5）来提供集中式管理和云监控部署。GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W专为桌面办公人员构建，旨在为企业，服务提供商和其他大批量市场轻松部署，提供易于使用和部署的语音终端。

设备包装清单:



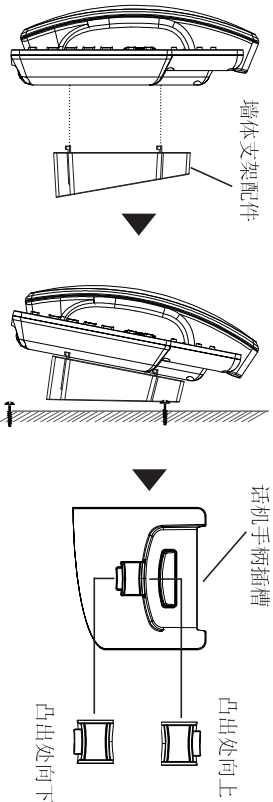
~7~

安装电话:



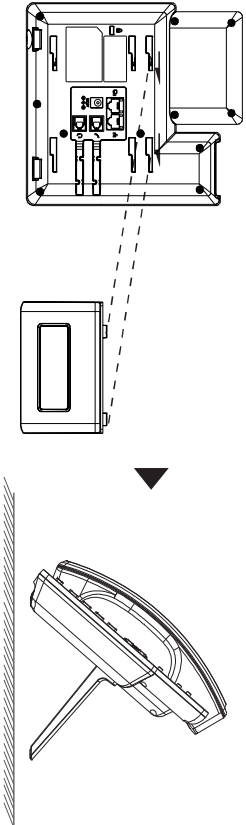
安装电话 (墙体支架 *配件另售):

1. 将墙体支架插入话机背面的支架插槽中;
2. 通过墙孔将电话固定在墙上;
3. 将话机手柄槽下方的扣机零件取出;
4. 将该零件倒转，然后重新插入原处。此时零件凸出向上，当电话使用墙体支架固定在墙上时，手柄可以垂直地稳定扣入手柄槽中，不会滑落。（参见下图）



安装电话(桌面支架):

要将话机安装在桌面，请在话机背面支架插槽的位置插入桌面支架。



~8~

电话的连接：

请按以下步骤设置GRP2602/P/G/W：

1. 用手柄连线连接电话手柄和电话主机；
2. 用电源适配器连接电话电源接口和交流电源插座，如果在步骤3中使用PoE交换机（仅限GRP2602P/GRP2602G），则可以跳过此步骤；
3. 可以通过以下描述的两种方法进行网络连接：

- 通过Ethernet：

- 用网线连接电话的网络接口和外部网络接口（如：集线器或交换机上的RJ-45网络接口）；

- 通过Wi-Fi（仅限GRP2602W）：

- 在LCD菜单中，选择“设置→Wi-Fi设置”并启用Wi-Fi；

- 选择“Wi-Fi网络”，GRP2602W将自动开始扫描；

- 扫描结束后显示Wi-Fi列表，选择可用的网络，根据需输入正确的密码进行连接；

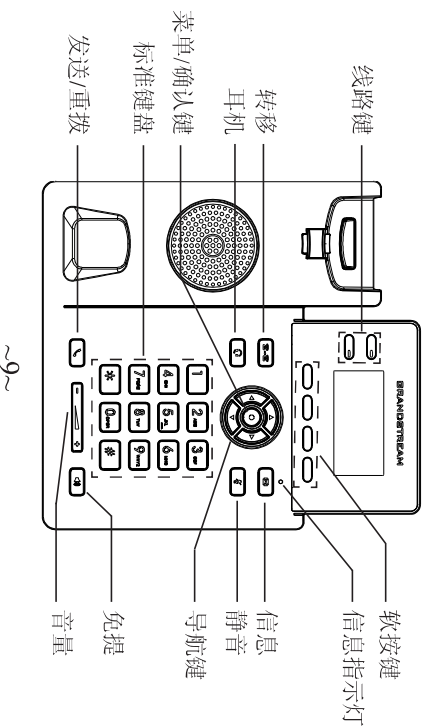
4. 电话屏幕将会显示设备启动或固件升级信息，请耐心等待至主画面显示；
5. 电话启动后，用户可以在主菜单或WEB浏览器进一步设置静态IP或者DHCP，从而获得网络连接。

注意：

- 当GRP2602W未连接任何网络时（包括Ethernet和Wi-Fi），将弹窗提示用户。用户可以通过按Wi-Fi软按键快速进入“Wi-Fi网络”页面。

- 为了便于部署，GRP2602W开箱即用，已预设连接到名称为wp_master的默认SSID，其密码（WPA / WPA2 PSK）为wp1987@dmn，用户也可以登录WEB界面修改这些设置，使其更易于在客户现场进行部署。

产品概览：



电话的配置：

通过WEB浏览器配置GRP2602/P/G/W：

1. 请确保电话的电源及网络已连接；
2. 按下“向上”导航键来查看IP地址；
3. 在您的电脑浏览器中输入话机IP地址；
4. 输入管理员的用户名和密码以访问配置菜单。（出厂默认用户名是“admin”，默认随机密码可以在设备背面的标签上找到）



通过键盘配置GRP2602/P/G/W：

1. 确保电话处于空闲状态；
2. 按下菜单/确认键进入菜单选项；
3. 选择菜单→设置→账号，输入SIP服务器、SIP用户名、密码等账号信息，注册新的SIP账号；
4. 在菜单选项中进行电话其他设置，如：设置电话的静态IP地址；请参考GRP260X系列产品用户手册获得更多详细配置信息；
5. 如有其他需要的设置，请联系您的服务提供商。

GNU GPL许可条款已包含在设备固件中，可以通过设备的Web用户界面进行访问：http://1P/gpl_license

如果需要包含GPL源代码信息的CD，请发邮件到info@grandstream.com提交请求。

更多有关详细信息，请参阅在线文档和常见问题解答
<https://www.grandstream.com/our-products>

El GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W no está pre-configurado para soportar o realizar llamadas de emergencia a ningún tipo de hospital, agencia policial, unidad de cuidado médico o cualquier otro servicio de emergencia. Es su responsabilidad contratar un servicio de telefonía de Internet compatible con el protocolo SIP, configurar el GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W para utilizar dicho servicio y periódicamente probar esta configuración para confirmar que este trabajando como usted espera. Si es requisito no es completado, es su responsabilidad contratar un servicio de telefonía fija o celular para tener acceso a servicios de emergencia.

GRANDSTREAM NO PROVEE CONEXIONES A SERVICIOS DE EMERGENCIA A TRAVÉS DEL GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W. NI GRANDSTREAM NI NINGUNO DE SUS OFICIALES, EMPLEADOS O AFILIADOS SON RESPONSABLES DE NINGUNA DEMANDA, DAÑO O PERDIDA QUE ESTO PUEDA OCASIONAR Y MEDIANTE ESTE COMUNICADO USTED RENUNCIA A CUALQUIER RECLAMO O CONSECUENCIA PROVENIENTE O RELACIONADO DE LA INHABILIDAD DE CONTACTAR SERVICIOS DE EMERGENCIAS CON EL GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W Y SU FALTA DE NO HABER HECHO LOS ARREGLOS DE LUGAR PARA ACCESAR ESTOS SERVICIOS DE EMERGENCIA DE ACUERDO CON EL PÁRRAFO ANTERIOR.

~1~

PRECAUCIONES:

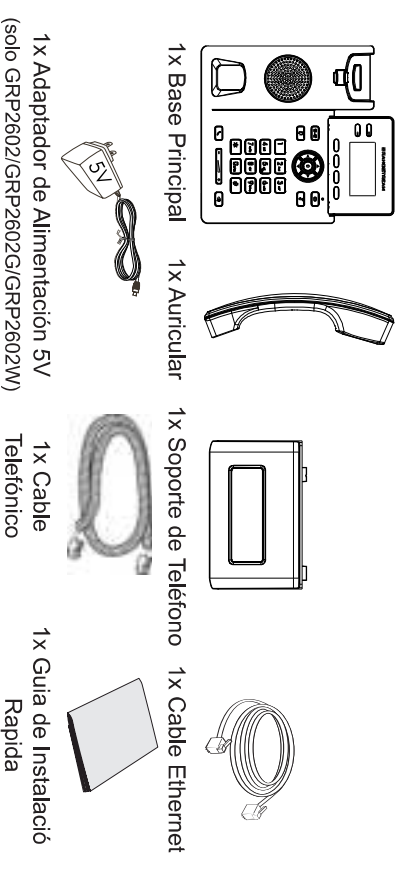
ADVERTENCIA: No apague el GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W cuando las luces indicadoras se encuentren en estado intermitente al momento de iniciar el equipo o actualizar el firmware. Esto podría ocasionar que la unidad no continúe funcionando correctamente.

ADVERTENCIA: Solamente utilice la fuente de poder incluida en el paquete del GRP2602. Utilizar un adaptador de poder alternativo no certificado podría dañar su unidad.

INFORMACIÓN GENERAL:

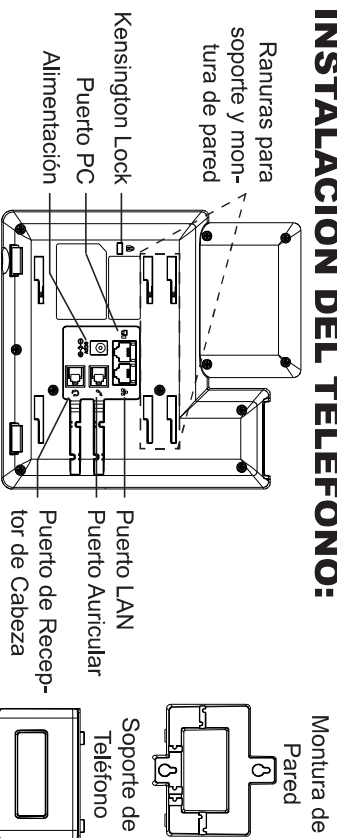
Parte de la serie GRP de teléfonos IP de grado operador, el GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W es un modelo esencial de 2 líneas diseñado con aprovisionamiento automático para implementaciones masivas y fácil manejo. It features a sleek design and a suite of next generation features including Wi-Fi support (GRP2602W), 5-way voice conferencing to maximize productivity, integrated PoE (GRP2602P/GRP2602G), full HD audio on both the speaker and handset to allow users to communicate with the utmost clarity, EHS support for Plantronics, Jabra, and Sennheiser headsets and multi-language support. La serie GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W incluye funciones de seguridad de nivel operador que proporcionan seguridad a nivel empresarial, como lo son el inicio seguro, imágenes de firmware dual y almacenamiento encriptado de datos. Para el aprovisionamiento en la nube y administración centralizada, el GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W es compatible con el sistema de administración de dispositivos de Grandstream (GDMS), lo cual proporciona una interfaz centralizada para configurar, aprovisionar, administrar y monitorear implementaciones de dispositivos Grandstream. Fabricado para cubrir las necesidades de trabajadores de escritorio u oficinas y diseñado para ser fácilmente implementado por empresas, proveedores de servicios y otros mercados de alto volumen, el GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W es un dispositivo de voz fácil de usar y de implementar.

CONTENIDO DEL PAQUETE:



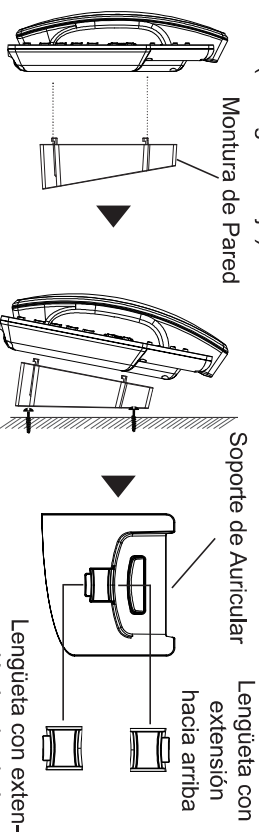
~12~

INSTALACIÓN DEL TELÉFONO:



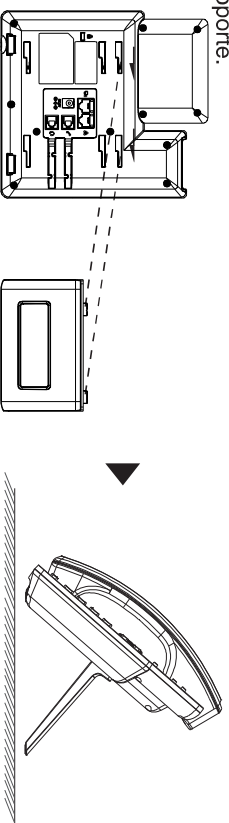
Instalando El Teléfono (Montura de Pared *Se vende por separado):

1. Inserte la montura de pared en la ranura de atrás del teléfono.
2. Coloque el teléfono en la pared utilizando los orificios.
3. Hále la lengüeta de la horquilla del auricular. (Ver figura abajo).
4. Coloque la lengüeta en la misma ranura de tal manera que soporte el auricular. (Ver figura abajo).



Instalando El Teléfono (Soporte de Teléfono):

Para instalar el teléfono sobre un escritorio, utilice el soporte del teléfono y colóquelo en la parte inferior del teléfono donde se encuentra la ranura para el soporte.



CONECTANDO EL TELÉFONO:

Para configurar el GRP2602P/G/W siga los pasos detallados abajo:

~13~

1. Conecte el auricular a la unidad utilizando el cable telefónico.
2. Conecte la fuente de poder de 5V DC a la salida de alimentación del teléfono y la salida de electricidad. Si el puerto PoE es utilizado en el paso 3 (solo GRP2602P/GRP2602G), puede saltar este paso.
3. La conexión de red es posible a través de dos métodos descritos abajo.

• Usando Ethernet:

- Conecte el puerto LAN del teléfono al jack RJ45 de un Hub/switch o router usando el cable Ethernet.

• Usando Wi-Fi (solo GRP2602W):

- En el menú LCD, navegue a "Configuración" → Configuración Wi-Fi" y habilite Wi-Fi. (Habilitado por defecto)

- Seleccione "RED Wi-Fi" y el GRP2602W iniciará automáticamente el escaneo dentro del rango.

- Se mostrará una lista de redes Wi-Fi. Seleccione la red deseada, y si es necesario, ingrese la contraseña correcta para conectarse.

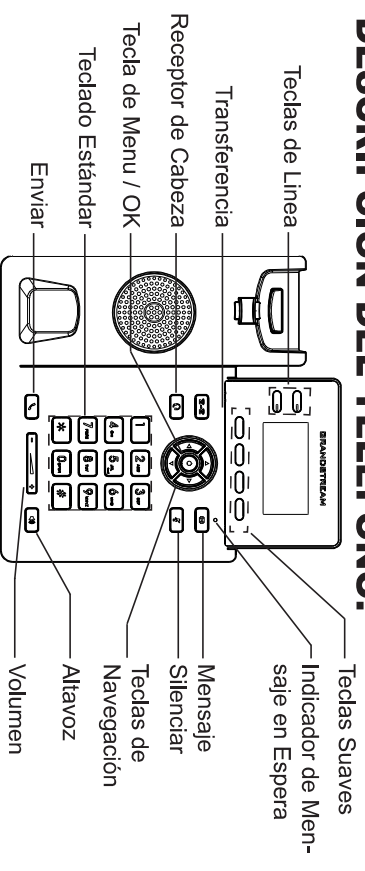
4. La pantalla LCD va a mostrar un mensaje de aprovisionamiento o actualización de firmware. Antes de continuar esperar hasta que la pantalla muestra el tiempo y la fecha
5. Utilizando la interfase Web integrada accediendo la dirección IP del teléfono en un navegador Web o mediante el teclado, configure el teléfono utilizando una dirección IP estática o dinámica con DHCP.

Nota:

- Cuando el GPR2602W no está conectado a ninguna red (Ethernet o Wi-Fi), será desplegada una interfaz para notificar a los usuarios al respecto. Los usuarios pueden ingresar rápidamente a la página "Red Wi-Fi" presionando la tecla programable Wi-Fi.

Para una fácil implementación, el GRP2602W viene preconfigurado para conectarse a un SSID predeterminado llamado wp_master con una contraseña (WPA / WPA2 PSK) igual a wp1987dmin, los usuarios pueden adaptar esta configuración desde la interfaz web para Facilitar la implementación en el sitio del cliente.

DESCRIPCIÓN DEL TELÉFONO:



~14~

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO:

Configurando el GRP2602/P/G/W utilizando un navegador web:

1. Asegure que su teléfono este conectado a la red y tenga electricidad.
2. Presione el botón de ARRIBA para ver la dirección IP.
3. Escriba la dirección IP en su navegador web.
4. Ingrese como administrador para ver el menú de configuración. (El usuario es "admin" y la contraseña aleatoria debería estar en la etiqueta en la parte trasera de la unidad).



Configurando el GRP2602/P/G/W usando el teclado:

1. Asegure que el teléfono se encuentre en reposo.
2. Presione la botón de MENU para acceder a el menu de teclado para configurar el teléfono.
3. Seleccione MENU → Configuración → Configuración de cuenta para configurar el SIP Proxy, Outbound Proxy, SIP User ID, SIP Auth ID, SIP Password..
4. Siga las opciones de MENU para configurar las funciones básicas del teléfono por ejemplo: La Dirección IP, en caso de usar una dirección IP estática. Para obtener más información, consulte el Manual del usuario de la GRP260x.
5. Por favor contacte a su PSI (Proveedor de Servicio de Internet) para los ajustes adicionales que sean necesarios para configurar el teléfono.

Los términos de licencia GNU GPL son incorporados en el firmware del dispositivo y puede ser accedido a través de la interfaz de usuario Web del dispositivo en [http\(s\)://IP/gpl_license](http(s)://IP/gpl_license).

Para obtener un CD con la información del código fuente GPL, por favor, remita una solicitud escrita a info@grandstream.com

Consulte la documentación en línea y preguntas frecuentes para información mas detallada.

<https://www.grandstream.com/our-products>

Le GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W n'est pas préconfiguré pour prendre en charge ou acheminer les appels d'urgence adressés aux hôpitaux, organismes chargés de l'application de la loi, centres de soins médicaux (« service(s) d'urgence ») ou tout autre type de service d'urgence. Vous devez prendre des dispositions supplémentaires pour assurer l'accès aux services d'urgence. Il est de votre responsabilité de vous abonner à un service de téléphonie Internet conforme au protocole SIP, de configurer correctement le GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W pour utiliser ce service, et de tester périodiquement votre configuration pour vous assurer qu'elle fonctionne comme prévu. Si vous ne le faites pas, vous devez vous abonner à un service de téléphonie sans fil ou fixe traditionnel pour accéder aux services d'urgence.

GRANDSTREAM NE FOURNIT PAS DE CONNEXIONS AUX SERVICES D'URGENCE VIA LE GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W NI GRANDSTREAM, NI SES DIRIGEANTS, EMPLOYES OU SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE PEUVENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR TOUTE RECLAMATION, TOUT DOMMAGE OU PERTE, ET VOUS RENONCEZ PAR LES PRÉSENTES À TOUTE RECLAMATION OU TOUT MOTIF D'ACTION EN JUSTICE DÉCOULANT OU LIÉ À VOTRE INCAPACITÉ D'UTILISER LE GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W POUR CONTACTER LES SERVICES D'URGENCE, ET TOUTE NEGLIGENCE DE VOTRE PART QUANT À PRENDRE DES DISPOSITIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR ACCÉDER AUX SERVICES D'URGENCE CONFORMÈMENT À L'ALINÉA PRÉCÉDENT.

PRECAUTIONS:

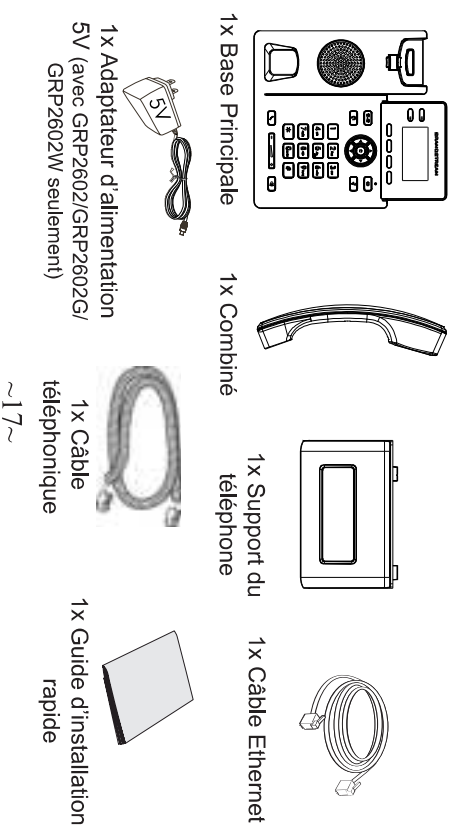
ALERTE: Veuillez ne pas redémarrer le GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W lors du démarrage du système ou la mise à jour du firmware. Ceci peut corrompre l'image du firmware et causer un dysfonctionnement de l'unité.

ALERTE: N'utilisez que l'adaptateur d'alimentation fourni dans le pack GRP2602. L'utilisation d'un autre adaptateur d'alimentation non qualifié peut endommager l'unité.

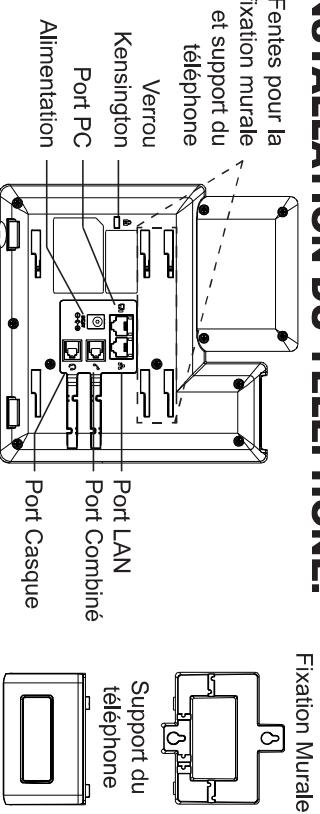
PRESENTATION:

Faisant partie de la série GRP de téléphones IP de classe opérateur, le GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W est un modèle 2 lignes essentiel conçu avec un provisionnement zero-touch pour un déploiement de masse et gestion facile. Il présente un design élégant et une suite de fonctionnalités de nouvelle génération, y compris la prise en charge Wi-Fi (GRP2602W), la conférence vocale à 5 voies pour maximiser la productivité, le PoE intégré (GRP2602P/GRP2602G), l'audio Full HD sur le haut-parleur et le combiné pour permettre aux utilisateurs de communiquer avec la plus grande clarté, prise en charge EHS pour les casques Plantronics, Jabra et Senheiser et prise en charge GRP2602W comprend des fonctionnalités de sécurité de niveau opérateur pour fournir une sécurité de niveau entreprise, notamment un démarrage sécurisé, des images de micrologiciel double et un stockage de données cryptées. Pour le provisionnement cloud et la gestion centralisée, le GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W est pris en charge par le système de gestion des périphériques Grandstream (GDMS), qui fournit une interface centralisée pour configurer, provisionner, gérer et surveiller les déploiements des dispositifs Grandstream de points de terminaison. Conçu pour les besoins des employés de bureau et pour un déploiement facile par les entreprises, les fournisseurs de services et d'autres marchés à haut volume, le GRP2602 / GRP2602P offre un point dispositif vocal facile à utiliser et à déployer.

CONTENU DU PACK:

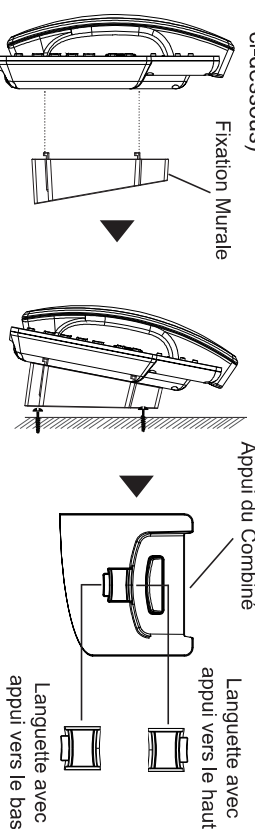


INSTALLATION DU TÉLÉPHONE:



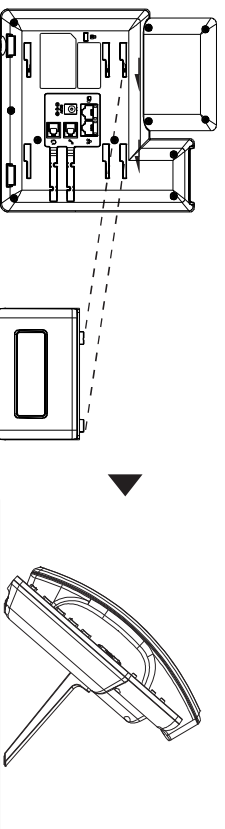
Installation du téléphone (Fixation murale *vendue séparément):

1. Attachez le support de fixation murale à la fente située à l'arrière du téléphone.
2. Attachez le téléphone au mur via la fente de fixation murale.
3. Tirez la languette du support du combiné (Voir figure ci-dessous).
4. Pivotez la languette et rebranchez-la dans la fente en gardant son appui vers le haut pour tenir le combiné lorsque le téléphone est fixé au mur (Voir figure ci-dessous)



Installation du téléphone (Support du téléphone):

Pour installer le téléphone sur la table avec le support du téléphone, attachez ce dernier à la fente placée à la base du téléphone (partie Supérieure, partie Inférieure).



CONNECTER LE TÉLÉPHONE:

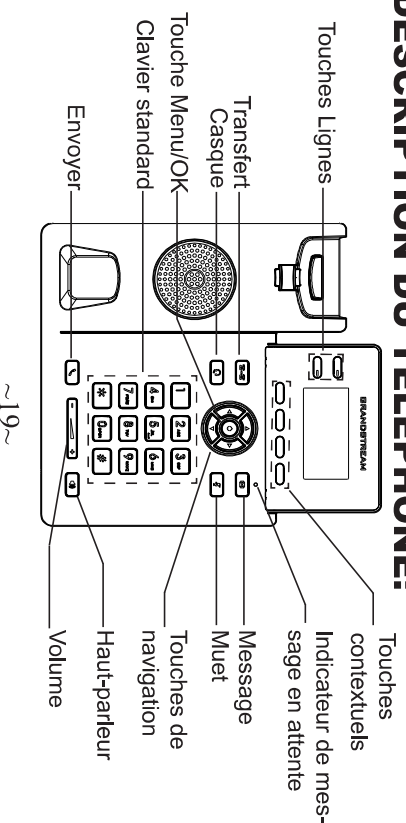
Pour installer le GRP2602P/G/W, suivez les instructions suivantes:

1. Connectez le combiné et le boîtier du téléphone principal avec le câble téléphonique.
2. Connectez la fiche de sortie 5V DC à la prise d'alimentation sur le téléphone; branchez l'adaptateur dans une prise électrique. Si le commutateur PoE est utilisé dans l'étape 3 (GRP2602P/GRP2602G), vous pouvez ignorer cette étape.
3. La connexion réseau est possible via deux méthodes:
 - **Connexion via Ethernet:**
 - Connectez le port LAN de votre téléphone au port RJ-45 d'un concentrateur/commutateur ou un routeur (côté LAN du routeur) à l'aide du câble Ethernet.
 - **Connexion via Wi-Fi (GRP2602W uniquement):**
 - A partir du menu LCD, accédez à "Paramètres → Paramètres Wi-Fi" et activez le Wi-Fi (activé par défaut).
 - Sélectionnez "Réseau Wi-Fi" et le GRP2602W démarre automatiquement la recherche des réseaux Wi-Fi disponibles.
 - Une liste des réseaux Wi-Fi sera affichée. Sélectionnez le réseau souhaité et, si nécessaire, entrez le mot de passe correct pour vous connecter.
 - 4. Le LCD va afficher les informations d'approvisionnement ou de mise à jour du firmware. Avant de continuer, veuillez patienter jusqu'à que la date/heure s'affiche.
 - 5. En utilisant le serveur web intégré du téléphone ou le menu de la configuration du téléphone, vous pouvez le configurer en utilisant soit IP statique ou DHCP.

Note:

- Lorsque le GRP2602W n'est connecté à aucun réseau (y compris Ethernet et Wi-Fi), un message contextuel apparaîtra pour en informer les utilisateurs. Les utilisateurs peuvent accéder rapidement à la page «Réseau Wi-Fi» en appuyant sur la touche programmable Wi-Fi.
- Pour un déploiement facile, le GRP2602W est préconfiguré prêt à l'emploi pour se connecter à un SSID par défaut nommé wp_master avec un mot de passe (WPA / WPA2 PSK) égal à wp1987@dmn. Les utilisateurs peuvent également adapter ces paramètres à partir de l'interface utilisateur Web, en afin de faciliter le déploiement sur le site client.

DESCRIPTION DU TÉLÉPHONE:



~19~

CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE:

Configurer le GRP2602P/G/W via le Navigateur Web:

1. Vérifiez que votre téléphone est sous tension et connecté à Internet.
2. Appuyez sur la touche "Flèche Haut" pour afficher l'adresse IP.
3. Saisissez l'adresse IP du téléphone dans votre navigateur PC.
4. Entrez le nom d'utilisateur et le mot de passe de l'administrateur pour accéder au menu de configuration. (Le nom d'utilisateur par défaut est «admin», tandis que le mot de passe aléatoire par défaut se trouve sur l'autocollant situé à l'arrière de l'appareil).



Configurer le GRP2602P/G/W en utilisant le clavier:

1. Assurez-vous que le téléphone est en mode veille.
2. Appuyez sur le bouton "MENU" pour accéder au MENU pour configurer le téléphone.
3. Select MENU → Paramètres → Paramètres du compte pour configurer les paramètres du Proxy SIP, Proxy Sortant, Nom d'utilisateur SIP, Nom d'authentification SIP et mot de passe SIP.
4. Suivez les options du MENU pour configurer les fonctionnalités de base du téléphone. Par exemple: l'adresse IP si vous utilisez une adresse IP statique. Pour plus de détails, veuillez vérifier le manuel d'utilisation du GRP260x.
5. Veuillez contacter votre Fournisseur d'accès Internet pour les paramètres supplémentaires qui peuvent être nécessaires pour configurer le téléphone.

Les termes de la licence GNU GPL sont incorporés dans le micrologiciel du périphérique et sont accessibles via l'interface utilisateur Web du périphérique à l'adresse [http\(s\)://IP/gpl_license](http(s)://IP/gpl_license).

Pour obtenir un CD contenant les informations du code source GPL, veuillez envoyer une demande écrite à info@grandstream.com

Veuillez se référer aux documents en ligne et FAQ pour plus d'informations:

<https://www.grandstream.com/our-products>

~20~

Im GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W sind keine Notfallnummern voreingestellt oder vorkonfiguriert. Das GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W tätigt keine automatischen Anrufe zu medizinischen, sozialen oder juristischen Hilfs- oder Serviceorganisationen. Die Anbindung an derartige Einrichtungen muss separat eingestellt bzw. zur Verfügung gestellt werden. Es liegt in der Verantwortung des Nutzers, einen SIP-konformen Internet-Telefon-Service zu buchen, der die Nutzung der örtlichen und überregionalen Notrufnummern sicherstellt. Bietet der SIP-Anbieter diesen Service nicht, liegt es in der Verantwortung des Nutzers, einen analogen bzw. alternativen Telefonanschluss zusätzlich bereitzustellen, um eine telefonische Anbindung für Nottfälle sicherstellen zu können.

GRANDSTREAMSTELTMITDEMGRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W KEINE VERBINDUNG ZU NOTFALLRUFNUMMER ODER DIE ANBINDUNG AN NOTFALLZENTREN ZUR VERFÜGUNG. WEDER GRANDSTREAM, NOCH GRANDSTREAM MITARBEITER, ANGESTELLTE ODER SONSTIGE FİRMEANGEHÖRIGE SIND FÜR DIE ANBINDUNG DES GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W AN EINEN MEDIZINISCHEN SERVICE ODER ANDEREN NOTFALLDIENST ZUSTÄNDIG, BZW. VERANTWORTLICH. ES OBLIGT ALLEINIG IN DER VERANTWORTUNG DER GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W NUTZER BZW. DER GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W BESITZER, FÜR EINE NETZANBINDUNG ZU SORGEN, WELCHE DIE NUTZUNG VON MEDIZINISCHEN ODER ANDEREN NOTFALLRUFNUMMERN SICHERSTELT.

SICHERHEITSHINWEISE:

ACHTUNG: Bitte unterbrechen Sie während des Systemstarts bzw. Während eines Software-Upgrades des GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W NICHT die Stromzufuhr. Eine Unterbrechung kann ein Fehlverhalten hervorrufen und das Telefon zerstören.

ACHTUNG: Benutzen Sie nur das Netzteil, das im Lieferumfang enthalten ist. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu Schäden bzw. zum Defekt führen.

ÜBERRBLICK:

Das GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W ist eines der Basismodelle aus Grandstream's Carrier-Grade Telefonserie GRP260x, es verfügt über 2 Leitungen und bietet mit Zero-Touch-Provisionierung und einfachem Management die optimalen Voraussetzungen für große Projekte und Massenprovisionierung. Das Telefon besitzt durch sein minimalistisches Design und der umfangreichen Ausstattung, inkl. WLAN (GRP2602W-Fi), 5-er Konferenz, PoE Integration (GRP2602P/GRP2602G), Full-HD-Audio am Hörer und beim Freisprechen, EHS Unterstützung für Plantronics, Jabra und Sennheiser Headsets sowie mehrsprachiger Benutzerführung. Benutzer, die Modelle der GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W Serie bieten dem Anwender einen hohen Sicherheitsstandard und unterstützen Sicherheitsfunktionen auf Enterprise-Niveau, u.a. Secure boot, Dual-Firmware-Image, die verschlüsselte Datenspeicherung, usw. Um eine effiziente Verwaltung und Provisionierung zu gewährleisten, unterstützen die Modelle der GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W Serie Grandstream's kostenfreie Cloud-Management-Plattform GDMS (Grandstream-Device-Management-System). Alle Endgeräte können von einer zentralen Stelle verwaltet, provisioniert, beobachtet und konfiguriert werden. Die GRP2602/GRP2602P/GRP2602G/GRP2602W Modelle sind also die idealen Werkzeuge für Kommunikationsprofis, sie bieten einen hohen Qualitätsstandard und sind Dank hohem Sicherheits- und bestem Managementstandard eine sichere Kommunikationslösung für heute - und die Zukunft.

LIEFERUMFANG:

